

**Seminario Internacional
Nazioarteko Mintegia
International Seminar**

*"Migraciones y Asociacionismo
en Tiempos de Crisis"*

*"Migrazioak eta Asoziacionismoa
Krisi Garaian"*

*"Migrations and Associationism
in a Time of Crisis"*

Universidad de Deusto
Aula / Gela / Room 153
18 - 04 - 2013

COLABORA



FINANCIAN



El Seminario tiene por objeto el de profundizar en el análisis de uno de los sectores más vulnerables de la sociedad como son las poblaciones migrantes y sus tejidos asociativos, en un contexto de crisis tanto socio-económica como de valores. Desde un punto de vista interdisciplinar, y con la colaboración activa de las redes asociativas como sujetos de acción, el Seminario acogerá a su vez un Taller para explorar la implicación de las nuevas tecnologías y el asociacionismo migrante en relación a su participación en la Sociedad de la Información.

Si en 1998 el 2,9% de la población en España era de origen extranjero, en 2009 se incrementó hasta cerca del 14%. La crisis está revirtiendo el flujo migratorio y, según el INE-EPA (2012), la tasa de paro entre los extranjeros se ha triplicado aproximadamente del 12% al 35% entre finales del 2007 y finales del 2012. La tasa de desempleo duplica a la de los autóctonos, y uno de cada cinco es de nacionalidad extranjera.

Ante esta situación, la Organización Internacional de Migraciones impulsó la elaboración de un informe para analizar las condiciones de la población inmigrada en España. El estudio de IOÉ concluye que la destrucción generalizada de empleo ha disminuido los derechos de protección social derivados del Sistema de Seguridad Social, ha aumentado la tasa de pobreza y la brecha de gasto entre hogares españoles y extranjeros, así como los indicadores de carencia económica. Numerosas organizaciones sociales de inmigrantes y entidades sindicales han solicitado que se pongan en marcha medidas y políticas de integración que eviten procesos de exclusión, estigmatización y conflictividad social.

Mintegiaren helburua da gizarteko sektorerik ahulenetako baten azterketan sakontzea, hain zuzen ere pertsona migratzaileen sektorearenean, bai eta beren elkarte sareetan ere, krisi sozioekonomikoaren eta balioen krisiaren testuinguruan. Diziplina arteko ikuspuntutik eta elkarte sareen lankidetzak aktiboarekin, ekintzarako subjektu gisa, lantegi bat burutuko da ere, teknologia berriek eta asoziazionismo migratzaileak informazioaren gizartean duten partaidetza aztertzeko.

1998. urtean, Espainian, % 2,9 atzerritarra zen; 2009. urtean, % 14a. Krisiaren ondorioz migrazioa leheneratzen ari da, eta EIneren Biztanleria Aktiboaren Inkestaren arabera (2012), atzerritarren arteko langabezia tasa hirukoiztu egin da; 2007. urte amaieran % 12koa zen, gutxi gorabehera, eta 2012. urte amaieran % 35 ingurukoa. Horien langabezia tasak bikoiztu egiten du bertokoena eta langabeen artean bostetik bat atzerritarra da.

Egoera hori kontuan hartuta, Nazioarteko Migrazio Erakundeak txosten bat egitea sustatu zuen, Espainiara immigratutako herritarren baldintzak aztertzeko. IOÉ-ren azterketak ondorioztatzen du enpleguaren hondamen orokorrak Gizarte Segurantzaren Sistemaren ondoriozko gizarte babeseko eskubideak gutxitu dituela, pobrezia tasa areagotu eta Espainia eta atzerriko etxeetako gastuen arraila handitu egin duela, bai eta ekonomia aldetiko gabeziaren adierazleak ere. Etorकिन hainbat gizarte erakundek eta sindikatu erakundek integrazioarako neurriak eta politikak martxan jarri daitezela eskatu dute, gizarte bazterkeria, estigmatizazio eta gatazkako prozesuak saihesteko.

The seminar focuses on in-depth analysis of one of the most vulnerable sectors of society: the migrant population, and its association networks during a time of socio-economic and values crisis. Approached from an interdisciplinary point of view, which includes the collaboration of the association networks as active subjects, the seminar will also host a workshop aimed at exploring the implications of new technologies and migrant associations in relation to their role in the Information Society.

2.9% of the Spanish population was foreign in 1998 and the figure increased to nearly 14% in 2009. The crisis is reversing the migratory flow and, according to the Spanish institute of statistics (INE-EPA) (2012), the jobless rate among foreigners has tripled, rising from approximately 12% at the end of 2007 to around 35% at the end of 2012. Their unemployment rate is double that of natives and or one out of every five persons who has become jobless is foreign.

The International Organization for Migration supported the initiative to write a report, done by IOÉ, to analyse the conditions of the immigrant population in Spain. The conclusion is that the widespread destruction of jobs has reduced the social protection rights provided by the Social Security System, increased the poverty rate and widened the spending gap between Spanish and foreign households, as well as the indicators of economic scarcity. Many immigrant social organizations and trade unions have called for integration measures and policies to avoid exclusion, stigmatization and social unrest.

Asociacionismo Inmigrante y Crisis. Estado de la Cuestión

9:30 **Recepción e introducción general al Seminario:** Universidad de Deusto y Universidad Pontificia de Comillas.

9:45-10:30 **Ponencia inaugural.** *Peggy Levitt*, "Transnational Perspectives on Migration Studies: A Critique and a Way Forward" (Wellesley College, Estados Unidos).

10:30-11:15 **Ponencia marco.** *Norma Fuentes*, "Género, migración y asociaciones durante tiempo de crisis económica: el caso de los Dominicanos y Mejicanos en New York City" (Fordham University, Estados Unidos).

11:15-11:45 **Pausa Café.**

11:45-13:30 **Mesa redonda.** ¿Cuáles han sido los principales efectos que la actual situación de crisis ha tenido en el tejido asociativo inmigrante en España? Moderador: *Martin Iriberry* (Centro Social Fundación Ignacio Ellacuría).

Juan Iglesias, "Asociacionismo inmigrante en tiempos de crisis" (Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones de la Universidad Pontificia de Comillas).

Francy Fonseca, "Asociacionismo migrante y entidades de apoyo: trabajo en red por la transformación social" (Harresiak Apurtuz - Coordinadora de ONG de Euskadi de Apoyo a Inmigrantes)

María Luz Valdivia, "La participación de las ONG en épocas de crisis: Servicios low-cost" (Asociación de Cooperación Bolivia España).

13:30-15:00 **Pausa Comida .**

Taller sobre Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (NTIC) y Asociacionismo Inmigrante

15:00-15:20 **Ponencia marco.** *Pedro J. Oiarzabal*, "Integración y participación de las asociaciones de inmigrantes de España en la Sociedad de la Información: Inicio de estudio" (Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe, Universidad de Deusto).

15:20-17:00 **Mesa redonda.** ¿Cuál es el papel que las TIC cumplen en la actualidad, y que podrían cumplir, en el asociacionismo de las colectividades migrantes? Moderador: *María Esther Aretxabala* (Universidad de Deusto).

Asier Gallastegi, "Solidaridad interconectada: experiencias de transformación social apoyadas en el uso de nuevas tecnologías" (Universidad de Deusto).

Ainara Pérez, "Saregune: Por un uso social y comunitario de la tecnología" (Saregune, Vitoria-Gasteiz).

Stella García, "ARVAS: una experiencia asociativa en red para la integración" (Asociación de Argentinos en el País Vasco).

17:00-19:00 **Presentación de comunicaciones.**

Mirian Jiménez, "La Innovación social en el mundo asociativo de los colectivos de inmigrantes en España: ¿Una necesidad? ¿Es posible? ¿Cómo?" (Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones de la Universidad Pontificia de Comillas).

Francisco José Cuberos, "El papel de las redes asociativas en la crisis de los cuidados. Aproximación etnográfica al caso de Sevilla" (Centro de Investigación y Estudios de Sociología-Instituto Universitario de Lisboa).

Amaia Unzueta y Trinidad L. Vicente, "Papel del tejido asociativo de las mujeres inmigrantes en tiempos de crisis" (Kambotik Consultoría Social y Universidad de Deusto).

Maria Giulia di Carlo, "El nuevo escenario de crisis y la participación política de las personas migrantes y sus asociaciones: evolución, características y retos en el País Vasco" (Universidad de Deusto).

Manuela Gabriel, "Asociaciones de mujeres inmigrantes: agentes sociales activos en un contexto de crisis" (Universidad de Deusto).

Itziar Gandarias, "De las Otras al No(s)otras: encuentros, tensiones y retos en el tejido de articulaciones entre colectivos de mujeres migradas y autóctonas del País Vasco"(Universidad de Deusto / Universidad Autónoma de Barcelona).

Kaori Imai, "Integration of Muslim immigrants in South Europe and their cultural identity" (Universidad de Deusto).

Etorkinen asoziazionismoa eta krisia. Gaia zertan den

09:30 **Harrera eta mintegiaren sarrera orokorra:** Deustuko Unibertsitatea eta Comillaseko Unibertsitate Pontifikala

09:45-10:30 **Inaugurazio hitzaldia:** *Peggy Levitt*, "Transnational Perspectives on Migration Studies: A Critique and a Way Forward" (Wellesley College, Ameriketako Estatu Batuak).

10:30-11:15 **Ponentzia.** *Norma Fuentes*, "Género, migración y asociaciones durante tiempo de crisis económica: el caso de los Dominicanos y Mejicanos en New York City" (Fordham University, Ameriketako Estatu Batuak).

11:15-11:45 **Kaferako atsedena.**

11:45-13:30 **Mahai ingurua.** "Zein izan dira gaur egungo krisi egoerak Espainian etorkinen elkartzeko sarean izan dituen eragin nagusiak?". Moderatzailea: *Martin Iriberrí* (Ignacio Ellacuría Fundazioa, gizarte gunea).

Juan Iglesias, "Asociacionismo inmigrante en tiempos de crisis" (Comillaseko Unibertsitate Pontifikaleko Migrazioei buruzko ikaskuntzen unibertsitate institutua).

Francy Fonseca, "Asociacionismo migrante y entidades de apoyo: trabajo en red por la transformación social" (Harresiak Apurtuz - etorkinei laguntzeko Euskadiko GKEko koordinatzailea)

María Luz Valdivia, "La participación de las ONG en épocas de crisis: Servicios low-cost" (Asociación de Cooperación Bolivia-España elkarteak).

13:30-15:00 **Bazkalordua.**

Informazioaren eta komunikazioaren teknologia berriei buruzko lantegia eta etorkinen asoziazionismoa

15:00-15:20 **Ponentzia.** *Pedro J. Oiarzabal*, "Integración y participación de las asociaciones de inmigrantes de España en la Sociedad de la Información: Inicio de estudio" (Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutua, Deustuko Unibertsitatea).

15:20-17:00 **Mahai ingurua.** "Zein da IKTeK gaur egun daukaten zeregina eta bete dezaketena kolektibo migratzaileen asoziazionismoan?". Moderatzailea: *María Esther Aretxabala* (Deustuko Unibertsitatea).

Asier Gallastegi, "Solidaridad interconectada: experiencias de transformación social apoyadas en el uso de nuevas tecnologías" (Deustuko Unibertsitatea).

Ainara Pérez, "Saregune: Por un uso social y comunitario de la tecnología" (Saregune, Vitoria-Gasteiz).

Stella García, "ARVAS: una experiencia asociativa en red para la integración" (Asociación de Argentinos en el País Vasco).

17:00-19:00 **Komunikazioen aurkezpena.**

Mirian Jiménez, "La Innovación social en el mundo asociativo de los colectivos de inmigrantes en España: ¿Una necesidad? ¿Es posible? ¿Cómo?" (Comillaseko Unibertsitate Pontifikaleko Migrazioei buruzko ikaskuntzen unibertsitate institutua).

Francisco José Cuberos, "El papel de las redes asociativas en la crisis de los cuidados. Aproximación etnográfica al caso de Sevilla" (Soziologiako ikerketa eta ikaskuntza zentroa-Lisboako unibertsitate institutua).

Amaia Unzueta eta Trinidad L. Vicente, "Papel del tejido asociativo de las mujeres inmigrantes en tiempos de crisis" (Kamotik aholkularitza soziala eta Deustuko Unibertsitatea).

Maria Giulia di Carlo, "El nuevo escenario de crisis y la participación política de las personas migrantes y sus asociaciones: evolución, características y retos en el País Vasco" (Deustuko Unibertsitatea).

Manuela Gabriel, "Asociaciones de mujeres inmigrantes: agentes sociales activos en un contexto de crisis" (Deustuko Unibertsitatea).

Itziar Gandarias, "De las Otras al No(s)otras: encuentros, tensiones y retos en el tejido de articulaciones entre colectivos de mujeres migradas y autóctonas del País Vasco" (Deustuko Unibertsitatea / Bartzelonako Unibertsitate Autonomoa).

Kaori Imai, "Integration of Muslim immigrants in South Europe and their cultural identity" (Deustuko Unibertsitatea).

The State of the Question / Immigrant Associations and the Crisis

9:30 **Welcome and introduction to the seminar:** University of Deusto and Pontifical University of Comillas.

9:45-10:30 **Opening speech.** *Peggy Levitt*, "Transnational Perspectives on Migration Studies: A Critique and a Way Forward" (Wellesley College, United States).

10:30-11:15 **Keynote lecture.** *Norma Fuentes*, "Género, migración y asociaciones durante tiempo de crisis económica: el caso de los Dominicanos y Mejicanos en New York City" (Fordham University, USA)

11:15-11:45 **Coffee break**

11:45-13:30 **Round table:** What effects has the current crisis situation had on immigrant associations in Spain?
Moderator: *Martin Iriberry* (Ignacio Ellacuria Foundation Social Centre)

Juan Iglesias, "Asociacionismo inmigrante en tiempos de crisis" (Institute for Migration Research, Comillas Pontifical University).

Francy Fonseca, "Asociacionismo migrante y entidades de apoyo: trabajo en red por la transformación social" (Harresiak Apurtuz – Coordinator of the immigrant support NGO in the Basque Country)

María Luz Valdivia, "La participación de las ONG en épocas de crisis: Servicios low-cost" (Bolivia-Spain Cooperation Association)

13:30-15:00 **Lunch break**

Workshop on ICTs and Migrant Associations

15:00-15:20 **Keynote lecture.** *Pedro J. Oiarzabal*, "Integración y participación de las asociaciones de inmigrantes de España en la Sociedad de la Información: Inicio de estudio" (Pedro Arrupe Human Rights Institute, University of Deusto).

15:20-17:00 **Round table:** What is the role of ICTs at the present and what could they contribute to migrant associations?
Moderator: *María Esther Aretxabala* (University of Deusto).

Asier Gallastegi, "Solidaridad interconectada: experiencias de transformación social apoyadas en el uso de nuevas tecnologías" (University of Deusto).

Ainara Pérez, "Saregune: Por un uso social y comunitario de la tecnología" (Saregune, Vitoria-Gasteiz).

Stella García, "ARVAS: una experiencia asociativa en red para la integración" (Association of Argentinians in the Basque Country).

17:00-19:00 **Presentation of communications.**

Mirian Jiménez, "La Innovación social en el mundo asociativo de los colectivos de inmigrantes en España: ¿Una necesidad? ¿Es posible? ¿Cómo?" (Institute for Migration Research, Pontifical University of Comillas).

Francisco José Cuberos, "El papel de las redes asociativas en la crisis de los cuidados. Aproximación etnográfica al caso de Sevilla" (University of Lisbon, Centre for Sociology Research and Study)

Amaia Unzueta and *Trinidad L. Vicente*, "Papel del tejido asociativo de las mujeres inmigrantes en tiempos de crisis" (Kambotik Social Consultancy and the University of Deusto.)

Maria Giulia di Carlo, "El nuevo escenario de crisis y la participación política de las personas migrantes y sus asociaciones: evolución, características y retos en el País Vasco" (University of Deusto).

Manuela Gabriel, "Asociaciones de mujeres inmigrantes: agentes sociales activos en un contexto de crisis" (University of Deusto).

Itziar Gandarias, "De las Otras al No(s)otras: encuentros, tensiones y retos en el tejido de articulaciones entre colectivos de mujeres migradas y autóctonas del País Vasco" (University of Deusto / Autonomous University of Barcelona).

Kaori Imai, "Integration of Muslim immigrants in South Europe and their cultural identity" (University of Deusto).